

Blahoslav



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Justi. → nom. v fráncích
v dopláku

< A ty dítě fráncem nejvyššího slouží budeš > "dobře jest"
< — " — budeš slouží fráncem nejvyššího "ovšem výborně —
ozdobně cizí fráň"

< Zdaliž nejsem Apostolem > "dobře se di"
< — " — Apostol > "žež se dobře di"

< Slovo tělem učineno > "fochburot jen s cášky
odjimat"
< slovo to tělo učineno jest > "leže a srozumí tedluží
diš"

Hatt.: "sofemata nejchatejší cenz"
obliv latinský

Blahgram 62-65

HB 147

Instr. dofln. (přesudkov)

ovnit, 62

Filomates: Et tu, puer, propheta altissimi vocaberis
cisy: A ty dítě prorpem nejvyššeho sliti budeš.
"cis. 1az. nominativum tu nestřifi"

Annon sum apostolus?

cis. Zdaliz jsem apostolem? ne apistol.

Blah. sice schvaluje instr., ale o nom. říka, že
je "vybornij a ozdobnij"

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

podle BR¹ XIV, ²VIII

Justi. původce

ovčič, 57

Blahoslav Eára' Benesi za nehu < testament Erasmusem
napravený >
jij' kře od Erasmus

podle BR¹ XIV, 2¹ VII

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Plur. zdivočlost.

vytřelá pánu germanismus uš Blah.

↳ pou-li pán doma, nejsou pán doma

"žalo by pro několik těch pánů anebo pánů bylo"

250

cit. podle HB 142

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Prídomeň

Blah. vytyčá z²:

< Pan z Perštejua, Pan z Žerobua ... >

< Pane z Kounic, Pane z Lounice >

m. < Pan Bratislav Perštejurd' >

"Za to mám, že to Ulaši do Cech jáho i jiné
věci řečjake's vuesti"

< Duca de Alba, Prince de Arania >

"brjine jin toh profle dyluni"

252

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

folle HB 142

neu. frol. von 143

Kid nedob. fo zápor. slsu

ovosť, 74

Fil. : nemeli jsme se pustiti od sebe
= non debuimus se mittere a nobis

Bleh. : správnější! pouštěti

frakce BR¹ XV,

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jednom ?

sedláci místy na Moravě

"obtusum et rude ac plane agreste loquendi genus"

Blahoslav 135

Blah-ovi se nelíbí ani jen

doporučuje jedno (135) // jedine (143)

Na H.: "zaváhají fratris latine et solum

"bratřích českých a slované snadno a dobře se obchá-

zeli a obcházejí foras bez nich"

u stč. jedno

bez genom < jednom, jen

HB 744

MORAVSKÉ
ZENSKÉ
MUZEUM

nic, nižli

ništo ne

je "podobnějši" rozímá bečm' nežli k lidstváni ulavení"
ne drži vol. lidé přišli z vandrova do měst
ni pod jejich ulavení; Filomates

BlahGram 119-120

Sam Blah. vrah užívá ne f 43, 224, 228/

Erben fošláda proti Hatt-ov ne za germáni smus

HB 145

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

pán

u. vlastních jmen nebo zájmů
užívají hlavně dvořáci? Stejně se ra'd. potvorn
"fo fo fo" "fochloberství"

m. <viděl ~~se~~ se pana Jana > <trápi' > <viděl se pána >
<co vřezá pánu? >

Blah Gram 334
fochle HB 143

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

foli'cch dati

"Phrasis vero antica est" : "fractio ho foli'csem,
y^utal um foli'cra" Blahgram (209)

Hatt. : "dati semu za ucho"
slc. zauslovat"

HB 144

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

všechn
dekl.

ověřit

u Beneše : 3. pl. všem

Blah. : lépe všechněm

" nepíšeš ten dativus 4. ty vši (!)
tu stojí "

podle BR XIV, 2 VII

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

teda

užívají jen smláči

"jest zražené"; dosti na těch dvou, tedy a tedy, jest "

Blah Gram (123)

Hatt. schvaluje teda 11-7

4B 144

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Blatná



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Sornidliť

humor. geolog. u. - ovat

P. Blatná ČDS 94, 60



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

odkalkula 'kalkula s velkým výstřelem'

humor. veselo.

R. Blabna' ČDS 94,60



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

fočas < ošeline' fočan'
humor-neolog.

R. Blatná ČDS 94, 60



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

rohl

humor. geolog. in. rohl

F. Blatná CDS 94, 60



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Blážík, Z.
- Jurásek, V.



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

-ovník

89
90

vanilovník	kostl.	X	vanilka	plod-tobolka
závorovník	-u-	X	závor	černé oddenky závorovník
banánovník		X	banán	

Zel. slávek - V. Jirásek NR 1/1, 87-93

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

primula veris L.

'37 *primula jarui* (A. Bayer)

'43 *petrklič jarui* (F. A. Nováček)

'50 *primula jarui* neboli *lečarška petrklič* (-v-)

'50 *primula petrklič* (J. Dostál)

'51 *primula jarui, petrklič* (K. Kaviva)

'54 *primula jarui* (J. Dostál)

Zd. Bláží - V. Jiráček NR 47, 87

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Boř, A. M.



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Boř, A. M.



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Větařné učby

145. vyjadruje-li děj následný, kmi' to čirému učbu cize
- je to vlov latin. skladby "

< Kceni' jsem slyšel po frul' ač ka valč od frabni' Ger,
ktery' studoval na gymnasiu v Domažlicích >
frabni' studuje na gymn.

A. M. Bor N.Č. 12,

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Vstava. veľa

"dej vetry vstava" je vymenen za dej vetry hlavni

<dvema rozptylni voziky byl tesce kramen J. S.,
ktery v nemocnici zapasi se smrti >

l. B. S., ktery byl ^{tesce} kramen dvema rozptylni
voziky, zapasi ...

<Vedl život plný strasti, Ebera lici ve svých bašních >

l. V svých bašních lici strasti, tímž pět

život oplatil

<republika v r. 1918 dorost zasadil "svetloum lipu", Eterou
neznamy pachatel v r. 1918 >

sv. Cat. cum universam neznamy pachatel
sloužil

A. M. Roz Nuč 12, 162

Vítez. věta u. radvěř. úkvaru

146 < Barant spolykal učolil' kusi roztrhaného plátna
ze slavnice, jež mu byly operativně se žaludku
vyňaty >

spr. ... ze slavnice. Byly mu však operativně ...

< O literaturě byzantské, která je vlastním pokračováním
hellenistické, srovnaj ... >

spr. O l-ře byzantské (ta je totiž vlastním ...)

147

< Za vlády našich let tancevali jine spolu vždy dvojic,
skre'ni' do lefe utancil' už on. >

spr. ... dvojic, utancil' už on. ...

A. M. Bor Nič 12

lat. vědy

Vztah. veľa m. souveti' podbiad.

< Byl postrielen do uohy, Ebera' mu byla v nemocnici
odlúata >

spri. do uohy far, že mu musila byť odlúata
< slaty se rozpadaly pro odpor svých členů, Ebera' se
cítili zradili vohy na své svobodě >
spri. neboť ti se

A. M. Bor. Nuč 12, 161

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

lat. vlny

Ukáž' veľa m. souveti' souriaduho

145 < Je to prvá úroda vlny letos, ktorú prišiel trochu brzy >

146 spr. letos a prišiel

< Vyšopal si chrob, v němž se za živa pohybil. >

spr. chrob a v něm

147 < Ječné otruby, mají pod 30% chrobu, jsou méně cenné. >

spr. ječné otruby mají ... jsou tedy méně cenné.

lad. vlny

A. M. Bor Nuč 12

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ar̄ uq

< R̄edov'e se holi ar̄ uq filozofy >
spr. m̄imo^y

A. M. Bor Nuč¹², 161



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jeuž X Stery'

viz ~~číslo~~ NR 2, 37n.

↳ Dám ti knihu, již chceš >

X Sterou <

prekážka se rozlišovat
v led. říci co

čouhře kni' přední
slaběni' prozou
Eteroucti
s nepřilupím
věnuke přizoukem

A. M. Bor Nuč 12, 162

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nerostný stát

sp. bohatý nerosty

A.M. Bor NÚC^u 12, 75



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

rychlouška zvěřina
nejslibnější

A.M. Bor Nulč¹² 75



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Bozděchová



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Adaptiva od místních názvů

Benetov nad Cernou → černobenešovy

Týn nad Vltavou → vltavotýnský

Kostelec nad Labem → labořokostelecký

Bystrice pod Hostýnem → hostýněvobystřický

Trěbechovice pod Orebem → orebotrěbechovický

Jablouné v Podještědí → podještědské jablounský

G. Szordichová NR 80, 408

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Přijata' de'jová' substituova

Bozd. 81-83



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

- čet podle - graf
dalus- , vodo-
Bord 47



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

knihovník

podle bibliofila

Fr

Bozd 27



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Leihverbot

badle Bücherwarm

Bord 27



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

-mil

obdoba -fil

cixó-, Eueho-, *Graso-, †národó-,

*vúx-

Bord 33



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

* ule'obradý L (teče mu) ule'eo po bradě
jeu jednodliné' foveu'

J. Bozděchová NR 80, 109



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

uradodraf

podle augf.
Zord 64



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

vodočet

podle hydrograf

číslo 27



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

107 Značková v. gory

8

"utvořeno mechanicky ... , aniž by dostatečně zvažem
jeho lexikální význam"

9

jiná možnost: značková v.
"adobiv je ... významově nejednoznačný, formálně
(strukturně) je příjatečný."

D. Rozdělková. NŘ 80/107-9

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

- Grant ~~partě~~ obdoba - pob rusofob
čecho- , lido- - faig - baderiofaig

Ford 33

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Br



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

-vši'

keřvřevši'

„to krásně' před. mu. !“

Br.



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

zanešiti do rubriky
špalné

Br. Nul^v 11, 171



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Brabcová



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bytovka. 'stavba obyčejného domu'

slang.

Zabčová NR 47, 116 (N)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezradné převzetí staveb
zbyt. křiž.

Grabcova' NR 47, 116 (N)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Činovník

245

z kř. na poč. obrození
ústojně tvorené, ale nerozcesto "úředník"
v 4. 60 "použití bank. zabavení" par "funkcionář"
začíná z č. usměřovat

Z. Brabcová NR 43

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dostat přechod
zgt. emi.

Grabová NR 47, 116 (N)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

gramofonová
!

Grabová NR 52, 69, 814



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

395 hi-fi <aparatura> adj.
označení citátore, výslovnost hi-fi'
l. hi-fi-aparatura, -klub, -magazin

Brabčova NR 52, 69, 316



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kvádrové sešívání
" exfr., občas.

Žabcová NR 47, 117 (N)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Luštická směsť
SSJC ①

Zabčova' NR 47, 145 (N)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Skřivonánie (bradní lžičky)

okázionali

Zrabcová NR 47, 117 (N)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

uoutá'kuiš

slang

Grabcová NR 47, 116 (N)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

mourovka

'brilanty vyřáběné v cibulových
& uhelových mouřích'

slang.

žabcová NR 47, 116 (N)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

odbytou^v
{ výrobky o-č nejvíce požadovaných }
"neobvykle"

Frabcová NR 47, 716(N)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

odjelovat ozubene' kolo

lang.

Trabcová NR 47, 116 (N)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ponk

slang.

Brabcova' NR 47, 117(N)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

preustava' G

slang.

Grabcova' NR 47/1 116 (N)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

pro faremni' hospodařství
PS, SSČ : 0

Grabcova' NR 47, 115 (N)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

frýboj

ŠP : maře.

SSJC : -11- 11 řem. (zol. v odb. spojení ch)
- Mejsbř NR 47, 113



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

přístěh ludovic do obilovic
PS, SSJC : 8

Grabova' NR 47, 115 (N)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

trafostanice

slang

Grabcova' NR 47, 997 (N)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

typové

↳ herci se doplňují t-ě

Grabcová NR 47, 116(N)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

vylepšovat

„individualní obliba“ m. 2-

žabčova' NR 47, 117 (N)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

vsdov soune, ze zhd. Ems.

Grabova' NR 47, 116 (N)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

všet v počet
zloz. Euid.

Grabova' NR 47, 116 (N)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

zasádkovat rybi' pludeš
slauq.

Frabcova' NR 47, 116 (IV)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

zařitelství dleba
řlýb. řeiz

řrabcová' NR 47, 116 (N)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Bramboza, J.



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Ady. z participací v doplu. Eoustru Eci

↳ již od 28. října povatenuj ua vyplí dne
31. října v 3. hod. po poledni skoual >

Brambora NR 26, 144 (Linda)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MÚZEUM

adv. vztahu

< utlačovat proti reformacím listy >

„fonérid novinářů s typicky novinařským adverbem
vztahu“

B-a NR 21, 196 (U)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Adv. u. part.

↳ Pochval jsem se na ni převráceně →

l. převrácen

B-a NR 27,69 (Šteudlová')

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Jen. místo nov. jmenování

< Kromě učení, jež následovalo, má jinde
"freiwirtschaftliche"

raději: "freiwirtschaftliche" >

B-a NE 27, 197 (U)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Jen. zápor.

nevědí domova
neznají svého života
neznají svých lidí

rad uču

B-a NR 27, 185 (a. 18. února)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Jen. zápor. Foto
čeho

Znehladat u nich toho, čeho nemají >

nad měrou
nespr.

3-a NR 27, 188 (A. Štámel)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Gen. sař. ničeho

ničeho nevařli

veřpr.

B-a Nř 27, 188 (A. Šradmel)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Konjugace tišru
-nu- v part. l-ovém u vz. řidne

nevdimnul, rozřičenul, táhnul, drhnul,
lybnul, rozlečedul, zvednul

B-a NR 27, 68 (Šteuglova')



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Nov. predikát. u. iustr.

[Odpoledne byla Janova foviinnost odebrati se
na sichteno]

sfr. bylo Janovou foviinnosti
Zmel Jan foviinnost

Zambora NR 23, 52
(B. R. F. Šimek)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Participium passivum

< Porohován od kněze, bylo jeho tělo sfustěno >

< Žena ta nedávno jeho tuláctva přivedena
před soud vyžádala se tabe', že př od 12. roku
kž dovedávna byla vojáčkem

"vliv něm. a latin." v čis. neobvyklé
"vhodnější" "něta nebo varba" přechodníkem
Zambora NR 267 147 (Linda)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Preteritum u. presentu relationibus

↳ Obrinil semplare, že byli facti, že sili tyčové...

l. že pou ...

že siji ...

Ba NR 21,197 (u)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Přidložena měla by se oparovat

↳ ještě smutnější následky měla Eratova slabost
pro chytou a nevěstí část národa: sedláky
ni. pro sedláky

Š. a. NR 21, 197 (U)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Sq. m. plur

Lučky si uvažovali Gf. Euzem >

sp. Euzem

B-a NR 27, 189 (A. Šrauf)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Slavský pořadí verbod atributu

< slavnost prohlášení za svatého Jana z Nepomuku
ne - prohlášení Jana z Nepomuku za svatého >

B-a NR 21, 197 (U)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Subjekt u. objektu

<odtud od stolu jsou vidět jsou domy >

fr. je vidět

B-a NR 23, 219 (Fyzická)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Subst-verb.

34 odpor v 70. l., jak píše „jaka'si idiosyncrasie proti fožl. jmelu
hl. proti -d'ni' tovaru volda'ni'“
„heroderondre' vrazd'eni'“

význačná slova s -ba: lečba, učba, delba, držba
jodle doformičení MS 1877 typ chov, est (šacem?), lom (vliv RK2)
dnes ^{pon} subst. verb. -d'ni' rehabilitována, ale dosud praxe umelo vyřabi'
fice (typy subst. děj.)

31 výuka // učba
přovina, zahyn, (za)nedba
výšlet, puzelun, výšhor, ošor, výšprt, vnašor, poval
zábrana

36 vřelážba, kvažba
žabor, přepad, přestav vagonů, vřina vlna
dobret
ocena, záplet, rozplet (Wollman)

37 „nemělu'ne zakazovati tvorění taloučelato slov vůbec;
přijomňakme jen starou zásadu: ne žuid niniš.
J. Šrambora, jen žičdne' -d'ni'“, NR 12

Subst. verb.

"byl to amyl, frona'seti' Elatku nad slouesnyfui podst.

Judejy"

v stč. teetech jsou subst. verb. velmi častá
čenie, prestávie, otkazanie, obedčenie, obšlá'danie,
otlošenie

steprue woderní jaz. s silne podformy uitoa'm [dej. subst]
a mnohdy: "směť nových slov tohoto druhu"

ničdy nejsou vplyny

subst. verb.: fojehi' dejovne; vid

dej. subst.: zbračeti' vid, slou stavat se součet
tvorba x tvorim

"jde-li o fojehi' dejovne', nebudeme se učit do subst. odvo-
zených, edyž máme fo kuce podst. pakuu sčud'."

B-a NK 17, 32

Substantivizovaná' sdj.

[účetnice, nariadené odnášela do spóritelny]

ku - co účetnic
nariadená

§-a NR 28,69 (stenglová')

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Substantivizace atributu

144 rozmanité famby → rozmanitost pambou

145 večera' evila → večerost kvily

"napodobeno tushu dle latiny"

Zran bora NR 26 (Linda)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

áč

Umetlí mi, poradili, ac se jedivovali
jeht uarici' >

"zcela nevhodna' spojka"

Brambora NR 23, 52 ✓
(Bej R. E. Simel)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bibliofilní edice

o bibliofilii

Brambora NR 20 235



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

brěčan

ve shodě s prav.

B-a NR 22 148 (B)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

byl to , Eda galic'sun
bylo to Ede

Uz jsem dva, Eda vy delavaji >
Uz byla to jen Tomicka, Eda bral Comedii >
Uz dvanacti kostka to bylo, Ede jsem si vzdycky
ostre uvedomil, jak jsem sam >

u. Uz vydelavaval dva
nebrala Comedii jen Tomicka
B-a NR 28, 69 (Stoufova)

byť + ten

↳ právě lidé to mohou byt, kteří by ho obouřili
o jeho sebejistotu

↳ právě lidé by ho mohli obouřiti ...

J-a NR 27/189 (A. Šrámek)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

byť by byl jedl
Sp. byť byl jedl

B-a NR 23, 219 (Fycich)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

byť^v + -l

↳ nevěřme sami sobě, byť jsme se v duchu
křičet očistili

spr. křičet

i když

J. a. NR 27/189 (A. Šrauner)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

cesta mimosoudní

< jako by právní mocí bylo uzavřeno cestou
mimosoudní & svévolným uřízením >

l. jako by se zneužívalo právní moc bez
řádného soudu ...

3-a NR 23, 218 (Fryčův)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

v.
ci

[byť oddělen oblasem či měřkou hmotou]

l. nebo

Bank 23, 219 B (Fryčeb)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

demograficki' čista

sp. demograficki'

Brambori NR 23, 53
(hel: R. F. Šimek)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

děti se

< tudý se doprava padělaných peněz neděje >
l. tudý se peníze nedopravují

~~Š-a NR 23, 298~~ (Fryčův)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dokněť

288.

⟨Jedine'oua [P-ra cis. exulanti°]... vyzrála v poslednu' uad'keru'j'
dokněť a dala uá'm plody... ⟩

Brambora NR 12 36 (J. Hanuš)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dorvat se
<Ze vere slenoty>
l. prikvat

B-a NR 23, 218 (Fyzick)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dužba

Jg⁴ 0

B-a NR 17, 32



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

elektrický obchod



2.

Gramofon NR 23, 52
(Belb: R.F. Simel)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

generál - poručí'k

Mašek: NR 15, 223

Generalleutnant

"neobdnie" jaso by slo o vyssi' general. hodnost

J. Brambora NR 24, 267



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

hrdlořez

řečnická slova tracheotomie (čes.)

Storringer (N-č slo)

Herz (č-N slo)

Braunová NK^v 30, 35



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jeden s druhým
spolupra'ce jednoty detu'ra s druhým
l. detu'ra s detu'cem

B-a NR 23, 219 (Fryc'el)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jidou z²

nefr. vynechání

[Na moravě byl z nepolomej síklu ja'ni Karel
ze Žerotka fr. jidou z ...]

[7.] B-a NR 21, 197 (U)
[Brambora]

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jednoduchý

[Marienta] je mila' a j-a' >

u. proda

B-a NR 27, 69 (Šteuglova')

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jestli taz: obec. paz.

< jestli to bylo jirnovi něco platno, uí Sdo uvede? >
u. zda

~~B-a NR 27, 68 (Šteglarů)~~



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jiřití

podle prav.

B-a NR 22 748 (B)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

živé od Alp

l. na jih

B-a NR 23, 219 B (Frycib)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Kaše'

Safarikovo Suetosor 1834-5: Kaša

Kašička

nakreseno slovesem Kašička

J. Brambora NR 24 271

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kde

[... dostal zaměstnání v elektrárenském obchodě,
kde mu je našel úřad sociální péče
o dorost ... >

"naprosto nenaležitelné" u. příjmení souvrad.

Brambora NR 23 52
(bel: R. F. Šimek)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

klid

elá'st se do Elidu

Brambora NR 23, 53
(~~bell~~: R.F. Šimek)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

knákor

zšt.

Průběhová NR 12 35 (Z. Kalista)



• MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Svesba

Jg 0

B-a NR 17, 32



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ku³ < stole >

zpr. Se

Brambora NR 23 52
(Bel: R. F. Šimek)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kníha

288.

Brambora NR 12 36 (N)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kvůli 3

< vyjednávání & vřelí uvolnění realovského zboží
ze zastavy >

l. o uvolnění
„nacházíme i u předchozího sponzorského uvolnění bojů“

B-a NR 23, 219 (B, Frycib)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kvůli jejich bezpečnosti
l. pro⁴

B-a NR 23, 219 B (Fryčův)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Chostejno

[Bylo přec to, jak >

u. verátěželo přeco na tom, jak

B-a NR 24, 69 (Stenglová)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

lodstva

velitel lodstva

květen 1984

J. Štambora NR 24, 269



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Urania

2. sq. -ie (To doporučení J. Kubišta v NR 21, 37,
282-3)

// -ii
nemelo by se ualéhat na užití -ie
y. Brambora NR 22, 200

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

uít měně 0 pět korun

u. byt 0 pět korun mladší!

B-a NR 28, 69 (Šteglava')



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nahraditi

—Leno

sp. —Leno

B-a NR 23,218-9 (Fryccl)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nařadobit

Sp. ua —

B-a NR 21, 198 (11)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MÚZEUM

nedba

1238. m. nedbalu' nebo nedbalost

< Evmu'kem se neustale hrozilo za talovou nedbu a
neva'znost >

Brambora NR 12 35 (Winter)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ne tak

45 u B. Benešové (ne) A, ne tak B místo (ne) A, natož (pár) B
důvodem!

zatemnějí smysl, ba bo deformuje
naházející vžitý výraz neobvyklým

46 < Cloveč uopí (!) generace - ušel by vůbec slopen poelosti,
ne tak krady (Benešová) >

z lid. uluvy z arch. z cizí slov z

[Etym. Symetrika] : netak (natož (pár)), učer-li' je uadčen!
v. chodamor!

^{v pozici}
Bartos: Ten inženýr slámapan poradí, ne tak tobe! **I**

MORAVSKÉ

ZEMSKÉ

MUZEUM

Brambora NR 17

obdivovati toho
<divku>

l. obdivovati se tomu

J-a NR 23, 219 (Fycel)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ocena

zřet. u. ocenění

Grambora NR 12 36 (F. Wollman)

→ tomu red. NR: serbochroatisimus!



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

okolo², Eolew²

167 viz NR 11, 27, 93-94

vliv ^{franc.} autour

Landbemerungen

stacila by fridl. o [redacted] Ložolo daňové reformy >

8 " opotřebovalo se

l. k, o, formality o, glosy &

Brambova NR 24

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

okraj

166 na okraj rozšířil jej u nás Šalda
↳ např. Na okraj světové revoluce

7 // in margine

→ vyzn. formula o výjare věci "božský vyzn."

8 "slova se opotřebovala"

Brambora NR 24

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

oslov-
zřet.

NR 2, 80; Brambora NR 12 35 (P)




MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

paničkovsky

lex. rolaštvo B. Benešové

↳ Vlastiny vypleny se zase paničkovsky upravim! ↘

 Brambora NR 17 47


MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

plukovník - forci
↳ Oberstleutnant spr. podplukovník
nachd i "revol."
J. Brambora NR 24, 267



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

podmiňovat:

< vykoupení bratovských statků p-alo zpevnění
bratovské moci >

l. bylo podmínkou
pokud l. bez vykoupení statků se uvolila
moc upevnit

S-a NR 23, 218 (Frycch)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

fodobenec

44 od adj. podobný

Flajshaus uvádí jen termín zelenec, a rus. Первенец
užil A. Kražák v Maří vědě 8, 117, 103

osoba, která je ušoum podobná

45

< Doležal je fo umohé sbruce Karáskuv podobnec
i dědic jeho vídeňsko-čirýcl a vídeňsko-slovanský
uholi (Kražák) >

leť u A. Kovača, A. M. Pěší

Průběh N12 17
MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

po chraptování

lex. zlatostroj B. Benešové

< Stella s dětským šachem, s šerého ručlo

Šroubané po chraptování >

Brambora NK 17, 47

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

zobrazovat

lec. zvláštnost B. Benetové

< s trávami: rozrušenými a zobrazenými >

Brambora NR 17, 46



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

pořadovati <vzájemne' labdy>

l. vy-

B-a NR 23, 212 (Frycib)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

prosádit: co

↳ Tehdy prosádlí Valdštejnovi nepřítel, aby jej
císař propustil ze služeb. >

„výraz až proti lidovj“

§-a NR 21, 195 (U)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

proval
zřst.

Brambora NR. 12 35 (N)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

provésti zabití a uvěznění (pauza de Soutic) >

l. zabití a uvěznění:

B-a NR 23, 218 (Fycil)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

řepad

zřet. m. řepademi'

Brambora NR 12 36 (N)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

provincie

Zg. u. provinciēni'

Branbora NR 72 35 (Winter)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

prozeum
zšt.

Brambora NR 12 35 (J. Dostal)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

zředitelů'

návrh za weekend

nevyhovuje významově

Č. a NŘ 24, 296



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

přepad u šoh, co
(u poštu)

spř- přepademí pošty

Brambora NR 12 36 (N)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MÚZEUM

řemesle

návrh m. weber

neupalo, neuplazuje vzhromem

B-a NR 24 296



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

převědčiti

< Byl převědčím, že Evoluce se Glade zvolna
do Glidu >

opr. domníval se

Brambora NR 23, 57

(Bep: R. F. Šimek)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

frístati

lodstvo frístalo

sp. frístalo

B-a NR 21, 197(u)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

frístav vagoni
zlyt. m. frístavovodni

Brambora NR 12 36 (N)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

putec

lex. zvláštnost B. Benesova

< Zahrádní cestička běžela rybníkem jako putec
zřetelně ucísanou hlavou >

Krambora NR 17 47

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

rozehrať

rozehrať

op. rozehrať

B-a NR 22 148 (B)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

rozplet

rozpl. - m. rozuzlení (v dramatu)

Manuscript NR 12

37 (F. Wollman)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Musálka

ve shodě v Praze

B-a NŘ 22 148 (B)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

rytba (rolka)

l. rytí

B-a NR 23, 218 (Frycib)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

salm

viděl sama sebe

opr. salm sebe

J-a NR 27, 189 (A. Šrámek)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

samotný u- saku

[kdy mi samotnému bylo lito krásného
věčera]

u- také samotnému [redacted] 68-

B-a NR 24, 69 (Šteinglova')

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

sejmout

< byla jim sejmuta starost

zpr. svata

Zrambora NR 23, 52

Češ. R. F. Šimeš

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

sesla'bnuti

sfri-ze-

B-a NR 21, 198 (U)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

stávat se jazyk

< stával se cizí lidem >

sp. cizím

3-a NR 27, 188 (A. Sraček)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

stenati

viz Práv

B-a NR 22 148 (B)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

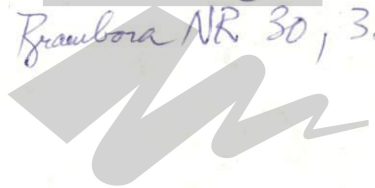
stomatolog

diskuse o domá'ci' užitvácce zubu' le'čari
zubu' a užitvácce le'čari

Čs. stomatologie 38, 1, 38, 47a-52b

uzavřel Brambora; zubu' le'čari

Brambora NR 30, 35-36



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

supiti se

lex. voláshust B. Benešove'

<... Eucel dal a supil se forád vic >

Brambora NR 17, 47

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

švitzel

ne shodě s prav

B-a NR 22 148 (B)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

svůj do svojí věci

Spis. Svě!

Brambora NR 23, 52
(Bel: R. F. Šimek)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

těmuosta < těm cšid, zastup
c brigady v vltavě
v Praž. Čes. novinař 10/1 1784
J. Brambora NR. 24, 269



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ten + superlativ

[bije se za ta nejpravši životni práva]

nespr. u. za nejpravši!...

B-a NR 27, 189 (A. Šedivý)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ten + superlativ

< právě ty nejdůležitější věci vedají se jimi
Emérid >

~~spri. ty~~

B-a NR 23, 219 B (Frycib)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

the'

273 Amerling zavadil čaj 1834

5 čajovník je doloženo v květozoru 1834

J. Braubara NR 24 273 n.



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

tuha

byla tuha

u. blo

B-a NR 27,68 (Štenglová)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Trnava

lex. zvláštnost B. Benšové

↳ sametová Trnava

Brno NP 17, 47



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

učba

28. m. vyučování

J. Brambora NR 12 34



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

údržba

na-údržování "fokodlučší" a správnější "

neexistující držba

"jde-li o formu dějové, nebudeme se muset do samot
odvození, když máme po ruce podob. jmenka
sluší "

B-a NR 17, 32

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

udržitelny'

<Záminka ušla u-a>

sp. byla možná

B-a NR 23, 218 (Frycib)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

stav by by byly usutečnění

spr. — e'
ještě l. bylo by lze je usutečnit

B-a NR 23, 218 (Fryček)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Vistula lat.

angl. pro Vistlu

fran. la Vistule

Š-a NR. 23, 224



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

vratit se oč

vratit se o holedu.

l. pro holedu

~~Š-a NR. 27, 189 (A. Šraimec)~~



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

vratky'

ve shodě s prav.

Ž-a NR 22 148 (B)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

rybíř <cla>

l. rybířu

B-a NR 23, 218 (Frycib.)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

vyčerpávající

< léčba > 'zcela účinná'

"dítě naháneli do školy pacientům vrozen latinštin
slouž, ale, jak vidíme, ~~česky~~ to jele také"

Bra NR 18 64

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

výdlažba
zgt.

Brambora NR 12 36 (N)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

vyhledat jako starina
ni vypadat

~~Š-a NR 27, 69 (Šteglorá)~~



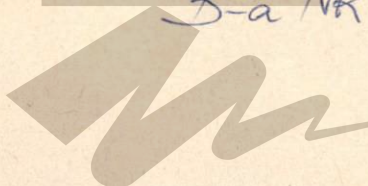
MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

vytvářena' klenba ules

neobyčle'

utvořeno podle vyšperování'

B-a NR 23, 217 (rycís)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

východně na brodu

l. na východě

B-a NR 23, 219 B (Frycěl)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Východní moře

podle Ostsee

spř. moře Baltské

srav. mer Baltique, Baltic sea

B-a NR 22, 224

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

výchov

zbyt.

< v. obecnostva s sábrém' věřejného mapotlu >

Brambora NR 12 55



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

vypovědět.

vypovězení, fr. - dění

B-a NR 21, 197 (21)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

výslyt

zbyl. m. slovenčes vypadrovalni

< jeho [Plasmodium bimaculatum] výslyt je však omezen jen
na nepřetádná stadia >

Brambora NR 12 35 (J. Zevřel)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

vyšší vládu

žst. u. vyšším

Brambora NR 12 36 (N)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

výučba

m. vyučování
zavedeno buroicí

Ba NR 17, 32



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

vyuka

zbyt. m. vyučování

J. Břambora NR 12 34



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

výuka

není v Jg

zavedeno brusíci u. zpracování



B-a NR 17, 32



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

vyzdvavit se
„rolářství“

Brambora NR 23, 52
(bel: R. F. Šimek)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

vyřezat
zřít.

Prambora NR 12 35 (F)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Záhor

zřst.

Brambora NR 72 36 (N)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Zábrava

288.

Brambora NR 12 35 (Z. Kabelič)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MÚZEUM

Zabyti

lex. zvláštnost B. Benešové

[Karečkovi zalyš sjatue z umelce' usla'dlosti
jeho hlasu >

grambora NR 17, 46

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

žáci

žáci řez

sp. začala

B-a NR 23, 218 (Frycib)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Zahyn
z Gb. m. zahynutí

Borambora NR 12 35 (Winter)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Zašedba

286-iii. zašedba'valni'

Brambora NR 12 35 (Winter)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

záplet

zšt. m. zápleta (v dramatu)

zambora NR 12 34 (F. Wollman)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ždat se jazyku
/ měřítka >

sp. měřít.

3-a NR 27, 188 (A. Šrauf)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

revuistka

lex. zvládnut B. Benešové

↳ s jazyky publikacemi a revuistkami by se u nás
lidi' spodobili >

Brambora NR 17, 47

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

zavřítí

obč. - eti

urravisauer ?

TV má doložad z listu

B-a NR 27, 189 (A. Šedivý)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

číslo stát

< neexistoval stát ani stroj, jenomš bel' sloužil >
l. neexistavit se

Z-a NR 27, 189/9. (Gravé)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

číslo štět

spř. zastavit se

J-a NR 27, 69 (Šteglava)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Brodský, Fr.



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

milí za to

l. zato

Vaša, slovoč je a des, 32 les.

„nemozné“ , „citlivé slovo to jako samostatné zájmeno“

Fr. Bradáč NR 20 187

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Brtník, V.



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Meqace

Britni's považují zájem ve věci Erloune
<co všechno našim spis-ům dobře uerui>
za jaderzichy

Ertl za sp.
v. Geb. Ertl II, 238; NR 3, 254;
Zub SBTil 5, 6

Britni's NR 4, 128

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM.

úspěšně

Britu's napada' jako chybu v NR (v ref. B.)

entl: Kraliv člani s považuje tyto naminky
za zbytečnost, a s. za chybu
novotvar, už stolec'

Britu's NR 4, 128 (6)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

řada podrobných studií (Ertl)

chyb. u. množství

[v dané souvislosti - jde o serii studií Zubabeků]

Brno NR 4, 127



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Záduj

Bytun's fovažnji sa 288 u veće Erlone
Zpři nichž také vejde o záduj' fadaim' >
Erl' háji', sa hladem ve tu
at jde o p'ole Roli fadaim'
doklady u Jg, v Skral

Bytun's NR 4, 128

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Buben

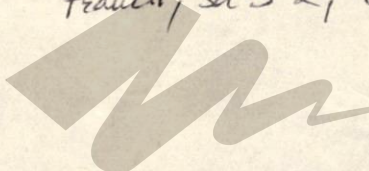


MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Zkrácená slova ve fr.

auto, chromo, pneu, taxi
puristé' proti nim

Zuben, O j-ové' kultuře a purismu ve
Francii, SaS 2, '36, 177



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Denomina'lni' verba ve franc. a ces.

se compassionner, confusionner, de'ceptionner,
se licencier, prefacer un livre ...

puriske' je pobiraji'

sr. ces. uskladiti, zapriciniti, zjeviti

Ruben: O j-ove' kulture a purizmu
ve francii, SAS 2, 36,

177

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Buchtelová



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

-man

herold-, gol-, pivot-, Congressman

vzobovujeme s a-

R. Buchtelova NR 47, 256

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Bukaček



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Substantivizované adj. neut.

krásné' das Schöne spr. ji krási
vznešené' das Erhabene — v — vznesenost
lidské' ~~že~~ das Menschliche — v — lidské věci
"cít. je jazyk soukromější než věcná"

J. Baldačák NR 16 114

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Bulín



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

doba
v době války, spí-za války

Kulturní NR 2, 18, 212-3 (A)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

doručiti stížnost

je doručení stížnosti, sří. Když um. gla stížnost
dovláda

Bulka NR 2, 118, 212-3



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

již oč

↳ v době války nejde o to pracovní schopnost zneužívat;
spř. za války nesmi být pracovní zdatnost zneužívána

es geht nicht an

Bulha NR 2, 18, 212-3 (A)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nalézáti se v + subst.-děj'.

Ložiska ta nalézá se v pojednávání, sfr. o této otázce se
ještě jedná >

Bulha NR 2, 18, 213 (A)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nekoličana'sobne' zástavní právo

37 Travníček doporučuje u simultánní' z. p. (Kult. rubrika Lid Nov)

38 Huel Bullu st. : nekoličana'sobný' odpouje pojmenováním pojmu
úzus : simultánní' chraný, zvoný, hřbitový, školy
s-i' zástava nemovitá
38 čes. společná' zástava, společné' hypotéky

H. Bullu st. NR 22, 37-38 (A)
MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

obnašející

uzda o-i' 9K 50 h, spr. uzda 9K 50 h

Bulka NR 2, 18, 212-3 (A)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

obnos

uzda v obnosu GK 50 h, spr. medy GK 50 h

Rečička NR 2, '18, 212-3 (A)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

odfadať

< odfadať o obťažce rozhodnutí, spr. o obťažce nem. vč. s. m. e.
rozhodnutí >

Žulka NR 2, 18, 213 (A)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

pa'd
v p-ě nedobytnosti, spr. bude-li p-uta nedobytná
Bulka NR 2, 218, 213 (N)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

panující
p-í dražota, spr-uvnější dražota
Bulka NR 2, '18, 212-3



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

peněžitý
pta' forula Geldstrafe
ujine' foruly nes' peněžitě' nemí', staci' forula
Bulka NR 2, '18, 213(N)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

podřetovatí uzdu

op. platiti uzdu

Bulin NR 2, 118, 212-3 (A)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

potahovati uzdu
spr. usti uzdu

Bulku NR 2, '18, 212-3 (A)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

převrstiti ceny
převrstiti Pováží cen, spr. předražování
Balík NR 2, 718, 213 (N)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

světojný
5-^{te} vlády

prodávati daleko nad s-e vlády, spz. mnoho draže,
něli zboru něho stalo 7
Julie KR 2, '18, 213(N)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

účel
za účelem čeho

⟨ služnost za účelem rozpořeni' jehranu ⟩
sp. služnost, se velky opatreny jehranu
Základní NR 2, '18, 212-3 (A)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

vyhlášení ceny do výše
sfr. předražení.

Bulletin NR 2, 1/8, 213 (N)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

vyšší
vyšší úřada, sp. lepsi // větší

Bulha NR 2, 18, 212-3 (A)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

vzhledem k čemu

svým' úřady nemůže být fortakující' vzhledem k pamýjici'
drahote, spr. ferdavek při' vynejší' drahote nestaci' >

Bulku NR 2, '18, 212-3 (A)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

vzhledem k tomu, že

< skizma ... vrata byla ... zjet, vzhledem k tomu, že oba
ta naleza' se v pojednava'ni ... >

sp. od skizmy upustili, ano se o této obaze jeste
jedna, ...

Bolín NR 2, 18, 212-3(A)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

větší počet skříní

sp. upustiti od skříní.

Bulka NR 2, 18, 212-3 (A)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

6



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Cassius (Kolman)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Právou' imperativy

budiž dbáno, setřeno, zjištěno

„ubohé“ proti „pěšce demokratické strany“

dbajte, setřete, zjištěte

Cassius (Kolman) Vukobrat 9/8 '23

cit. v MČ 2, 141

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Zanašeti co do rejstříku
"voboje" 4

Cassius (Kolman) Vukob 9/8 '23
cit. v NÚČ 2, 147



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Čuřín



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Plav. čas.

[krátky čas ale na to doplatí >
= v krátkém čase

Číslo NR 29, 72 (stary)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Loupozita adj. + o + adj.

297

rychlorychly'

žalubec odsuzuje, Fejškam ve sb. K. H. Waicha '37 háje!
chvíli' pustopustý', širošířý' (háji)

už u klicp:

8

snědosnědá' tvář, černěčerná' noc, dionědioně'
květe, květině, rychlorychle

L. Božovic ČCM 1828, 136 odsoudil:

lesnoslovanci, lesnoslováci, gradkovitě ...
"meděžitne je už ta dřevěné' dřevě"

F. Čermák NR 37

Stará příjmení

249
1. sg. Josef Nováček, Nováček
Anna Nováková, — " —

250
2. sg. Josefa Nováčka, — " —

1. pl. Nováček, Nováček

2. pl. u Nováček, co se týče Nováčků, aneb Nováček

3. pl. Nováčkům, Nováčkům

4. pl. Nováčků, Nováček

6. pl. v Nováčcích, Nováček

7. pl. s Nováčky, Nováček

F. Čižmík MČ 26, '42,

-ova X -ova'

106 Trinta: -ova pro ženu svobodnou, -ova' pro vdanou
divku v čas. Pöbst 1876 (Smětanovo číslo NR)

MB 1877 rozdíel navrhl, protože je „nový, na starých tribunálech
nezaložený a nad to i „hluboký“

tež NR 1, 191; 3, 196

O. Hujer i pravidla o -ova X -ova' „zebra vy mýšlené a
jeu zdákové hluboké vyladené opřené“ LF 44, 77, 361-9

111 Círku dochází rozborom hist., nářečí a literat. dokladů
S začátku: teorie o -ova X -ova' „nemí v druhé formě
založena ani na historickém vývoji, ani na řeči hovorové
a na nářečí, ani na usu spisovné“

Fr. Círku NR 20

autovýšbroj

Další nedoporučuje (LitNov 39, č. 34)

Číslo NR 53, 120



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

efektivní; — ost
Havlíkova: móda, často nevhodnost (Tvorba '59)

Číslo NR 43, 121



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

edyž — tak
edyž

„lidové“

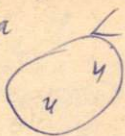
[O pětici, edyž máme učení, tak si zapíráme]

[edyž ty umíš vědy, tak už jsem duševně
veliká vily]

Číslo NR 29, 74 (starý)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

"lidovka"



Adova' fiseu

Číslo NR 29, 72 (slatek)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

linie

po linii čeho

Havlova: vlivem křehiny, část Eliše'

(Tvorb. '59, 406)

Číslo NR 43, 121



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

liotovat

256

spor o slovo ve 20. l.

mohlo vzniknout z něm.

ve skutečnosti europaismus

(feuilleter)

Číslo NR 54, 71



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

miroslavce

„meč obzvlá“

Číslo AR 41, 227 (N)



MORAVSKÉ
ŽEMSKÉ
MUZEUM

nativista < NATO

"méne obzřelé"

Číslo NR 41, 227 (IV)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nechat si hrát písničky
chyb.

Curia NR 29, 71-72 (slavni)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

notofotograf

“ ”

Fr. Čížek NR 29, 70 (stáří)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Přísloveční

"nespr."

Číslo NR 47, 228 (N)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

rampovidce
ec

geolog.

o novém ministroví, který u nás ^{je} vidět
odfalovací rampy

Cvič. NR 41, 227 (N)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

seřforový nábytek

daněš odměna' (Lit Nov '59, c. 36)

Číslo NR 43, 120



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

spálet' fuležitost
ford. slang.

Curia NR 47, 175



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

„strašuc“

„respektivnost ve výrazu“

Fr. Cvrtil NR 29, 69 (slávy)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

šedý

l. odehovača

Fr. Cerný NR 29, 69



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

"textari" odrukovac̣ky
s uvozovkami

Fr. Cvṛka NR 29, 69



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

terpodmychadlo

Číslo : resp.

NE 47, 226 (N)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

vůči

nelidské uakla'dání vůči člověku

sp. s člověkem

Číslo NŘ 41, 228 (N)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

vyběhlý' typ 'už nevykazuje'

Dnes odmítá

Číslo NR 43, 120



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Řádky se vymačká

chyb.

Číslo NK 29, 72 (stáží)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MÚZEUM

20



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM



Passivum ops. iupt.

< Toto varženi' budiz' dbáno > „obrat čistě úřední“
„jeho passivum vyžaduje neradostnou a neosobní formu
a stanoví nepřítomnost, slovo metafyzickou nutnost, strach
se ~~obrací~~ k nikomu přímo a důvěrně neobrací“

< Dbejte tohoto varženi' > „zeela neúřední“

„osobní, živá výzva“

„výzva, již s velkou úctou, na vás se obrací
a s velkou sílou“

< nebudiz' plivalo na podlahu > „výron čiré autority“

< Při budžetě vodění na šuňce >

< nebudiz' prodáváno na koleji >

< Tato rubrika budiz' nalezite vyplněna >

„do vše fonta' vaše 'ji' do oblasti věci neexistující“

„zákon vyžaduje sklepe' falsumosti, Sdesto Sazde' (vy)
je ne-li osobní srazka, tedy arfon osobní stje“

↳ Labvičtou budú pred použitím zatrepáko ->

↳ Kostka budú vložená do varú vody ->

"Duch zákonu je patrne na postupu (a tále' predsvedčení, že se Čech nemú' vyjadrovati jinak než kýmno)"

red. K. Č. Zahrady 3/3 '18
přehleďno Nu'č 5, 26, 14

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

- K. Č.

5



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Gen. kump.

děti starší 14 let

spř. přes 14 let

C- Nuč¹ 174
M₁



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

a síce

PCP: l. a to

[C-] Nuč M, 128



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezodkladně

učiniti b-ě opatření

nespr.

spr. bez odkladu, neprodleně, ihned aj.

[C-] Nuč 11, 129



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Činěti dobaž

zbyť. u. p. [p]azati se, dotazovati se

[Č—] Nuč 11, 131



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

čítati.

Lozes ciba' na 50 tis. obyvatel >

Záblen

Spri-ma'
Žije v něm

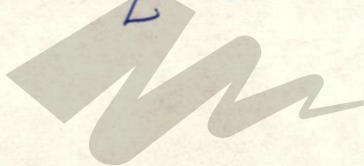
[Č] NÚC 11, 129

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dezolátní stav

čes. neutěšený, zubožený, ubohý, bídový

[C-] Múč 11, 129



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dítí se

lečeni se děje

zbyt.

Č. N. 11, 174



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

děti se

< Obsazování bytů musí se děti v rámci jednotek
Velké Prahy >

spr. musí byti obsazovány podle jednotky
V. Prahy

[C-] Nuč 11, 130

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dotyčný člen

POP: l. příslušný, omeu

// dotčený // měřeny

[C-] NUC 11, 129

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jedna' se o⁴ < významnou službu humanitě >
es handelt sich um
Spr-jde o, bezi'o X jedna' se
spr. jde mi jen o pravdu
beželo jim o život
srov. GebTrav 1875

[C-] Nuč 11, 129

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

léčba

spř. léčeni!

Č. Nuč 11, 174



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

meziobchod

geb. Erb I, 97: nesfr.

[C-] nuč 11, 127



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

meziprodej

Jeřábek I, 97 : neopr.

[C-] Muč' 11, 127



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

mezi stanice

podle němečiny : Zwischenstation

ales-karasek : prostřední stanice

NuČ 7, 105 : stanice na cestě

[C-] NuČ 17, 127



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

mnohý

mnoha' leta spr. mnoho let

mnosi' lidé 'maudher, slovo ne'beru'

X mnoho lidí

[C-] Nuč' 11, 129

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nalézati se

nespr. místo sloz byti, stati, mosti, vyuztovat se
< ulice se nalézá v neutěšeném stavu >

opr. je

[Č-] Nuč 11, 129

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nápad
151 A. Fingerle
Soledický nápad 'jmění' rustavitelovo frichazi' na
něm - Erbunfall 'dědice'

slovo nápad je doloreno u Vöhrda
u Koldična

152

u nás pro něm. slova Unfall a Einfall jeden výraz

[C-] Nič 11

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

na'sledujici' sazby
germ. folgend
spr. tyto

[C̄] NÚC 11, 129

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

navěsti

Spr. navěsti

X navěst

[C-] navč 11, 127



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nejdéle do 12. hod. dne ...
spr. nejpozději

nem. längstens

[Č-] Nuč 11, 130

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ničelo

nehradibi ničelo

sp. nic

[Č-] nuč 11, 128



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

obdržeti.

řuvod. vým. (dosíci čeho úsilím, domoci se čeho
s úsilím, dobyti čeho, dopracovati se čeho
(obdržeti řádane místo, boj, vítězství

vylučuje dostati

nespr. (obdržeti čeho) > Benennung erhalten
Erl: dostati bití, nebo obdržeti

[Č-] Nuč 11, 152

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

obnos

sp. částka

[Č-] NÚC 11, 130



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ohledně² říční ústí "zbyt"
interence o-ě obydlných
dopis o-ě vagonů
telefonovatí o-ě nášker
olazba o-ě živého svědectví

spř- stran čeho, o čem, ve věci, co do²

[Č-] MÚC 11, 128

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

oproti³

< Záruka oproti stat. lobernímu ředitelství >

spe - proti³

viz Geb. Fráv. 379

[C -] nuč 11, 130

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

peníz ve výz. částeč

< povoleno byl peníz Kč 14.550 na sadovou úpravu >

peníz = mince

sp. částka, suma nebo přímé číslo

[Č-] Nuč 11, 130

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

podobnosti
podobnosti

spa - podobnosti

[Č-] Nuč 11, 130



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

posleže) = později viz PČP

nejposleže = současně, naposledy

Jeb trav 268 : chyb. místo na souec, současně

[Č] nuč 11, 130

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

posun

"jest piden cii"

spe. fosunování = mnoho fosunů

[C-] Nuč 11, 128



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

predati zádost

spis. odevzdati; postoufeti rovné

[C-] NUC 11, 129

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

předmět

už co za předmět

< užití za předmět pouze prodej masa a uzenin >

podle něm.

pr. prodávati pouze maso

[C] Nuč 11, 152

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Kašec

v kašeci fošieb Velle' Rahty
"fošieby musíme omezoвати (tedy mají meze)
musíme jejich rozsah zmenšovat nebo zvetšovat"
raději: v mezích fošieb
v rozsahu fošieb

[Č-] NÚC 11, 130

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

roudeau

neskl.

Č

NuČ 11, 175



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Kada

<v řadě míst jsou stoly přicuceny>
spr. na několika místech

[Č-] Nuč 11, 130



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

řada

až na tebe dojde řada

spr. až na tebe dojde

[Č-] Nuč 1, 131



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

řada

řádkou na řadu
sp. dojde na úe

[Č-] Nuč 11/181

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

řada

na řadě jsouc' nahradni' &
sp. nejblížsi' v pořadí

[C-] Nulc 11, 131



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

současné činní dotaz
podle gleichzeitig
spr. zároven

[Č-] Nulc M, 131

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

spolu podepsati

spř. podepsati

spolu
společně

[Č-] Nuc^{ic} 11, 153



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

šukiti se

„pádání šora dolu vyjadruje slo šukiti se
již samo o sobě“
Spr. - 2, viz PCP č. NUC 11, 153



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

učiviti

dobaz

proste^v: obrazati se

[C-] Nudc 17, 128



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

účtovateľ

PCP: u-

[Č-] Nuč 11, 128



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

uvést

co
<hidropis>

sp. čelo

[C-] Nuč 11, 127



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

včetně^{vz}

< cena v-č daně z obrátu >

spr. i s daní

daně z obrátu v to focebařic
v to

[Č -] Nuč 11, 131

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

výlohy

učeb.

spis - vydaj, vydání

[Č-] Nulč 11, 131



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

vysakovati co čemu podle aussetzen
<barvy světlu>

zpr. vydávati barvy učitelům světla

© - Nuč 11, 128

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

vystavitel: Soho bide

byti vystaven bide podle: ausgestellt

spr. byti vyda'u bide

Č - NWC 17,737



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

vystavovati uález

sp. vydávati, psáti, spisovati

Č- Nuč 11, 175



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

zanešti co / zanašeti do polladu' knihy

sfr. zafirovati

podle in die Bücher eintragen

C - NUC 11, 171



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Čapek, Karel



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Jevy



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

fráze

"aby se ustálené řízení stalo frází, musí v něm
být něco falešného, něco nepravdivého a
připadného."

"fráze není ustálené řízení, ale ustálené
řzení"

habituální a zmechanizovaná nepřesnost.

K. Čapek Vzpěti slov 121
KOPRANOVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

fráze

122 není brána doslovně
"řecí vícečetně obrazně"

123 není projevem obraznosti
"verbální příkras"

"nem' vědomou a záměrnou lži"
(dnešní svět je zbahnělý)

"návrážky vědomí, myšlen' stanovisk,
zájmů, citů, pokušků, převeděním,
vlivů"

124 "činnost dovolená a dokonce vážena"
KORÁVSKÉ

"střed rozdíl mezi pravdou a nepravdou"
ZEMSKÉ
MUZEUM

"demagogie, věčné lži"

X. Čapek V zajetí slov

nadsázka

121 jukuačua' pro frazi

122 <neuprosua' Morava nam vyvala milovanou
tebnou >

<naš lid úpi' pod břemenem nesnesitelných
daní >

adjektiva: sedláč + náš, ovčí, náš, český,
naš ušedomelý

neřibel + zavilý, sverepý, odvězí
házet slovem jako pouhou verbální
figurou

K. Čapek V zajet slov

Parivum opisue' - aduimistr.

27 Tohoto uarizemi' budiz' dba'uo
Tato rubrika budiz' n'adue' v'plueina
Lahv'ic'ou budiz' pred' pouziti'm zabrepa'uo

"parivum vypadrue' urado'bnou a neosobni' povinnost
a stanov'i' naprosto'u, slovo metafyzickou mistnost,
stera' se s' u'komu' f'itno a d'iverzue' neobraci' "

L. Čapek: Kruh slova, '69

~~zahrn slova, s. 27~~

X Sbejte tohoto uarizemi' dba'uo
" osobni' ziva' v'zva & c'innemu dba'uo, & c'innemu
zivotu, v'zva, jez' s' v'lnu' kuluv'i', na va's
se obract' a s' v'lnu' poe'ba' "

28

"Z'adem v'zadu'je slepou' poslu'vnost' sledzte' kazde' "vy" zo' u'e-li
osobni' straz'ka, tedy' arfon' osobni' s'p's."

personifikace

honit David, na sv. Dudy, chudá páne
sv. Bouchala, známení slav (nebo)
Janovitz Jan, poradit se s vanem

aj.
K. Čapek vracet slov. Ze živ. slov
200

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Superlativ

82

"žijeme ve světě ^{ve} superlativní"
"pozitiv je vážnější, absolutnější a závaznější"
slova než superlativ

83

"mluvíme v superlativech ne proto, že bychom rádi
připínali, nýbrž proto, že nemáme odvahu mluvit
v pozitivě"

K. Čapek krit. slov

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Superlativ nej-

K. Čapek: Kritika slov (in V zaplet slov, 82)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Afixy



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

→ ismus

52 naturalismus, intelektualismus, futurismus ...
" místo básni a obrazů dodávají se mu [čtenáři]
sami ismy "

53 ale duch přírodních " nespočítá čtenáři abstrakce
" " d. Čapek krit. sloh

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ne- telny'

nerozitelný útisk
nerozitelné poměry

} obyč. o věcech,
které bývají
velmi dlouho

K. Čapek Vzjetej slov. Slova a úsloví

129



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Jednotlivosti



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

boj, zápas

88

" slovo nejčastěji slova u nás ve veršech
slovu "Eu"

89

o chléb, * uzualu' zenska' pravoq ""
bídní boj, naději hmotné zájmy
touha po spravedlivosti
K. Čapek krit slov



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Bolševič, metak, germanofil, šovinista
neodůvodněné zatáčení, zabraněný
diskusi

K - Čapka Vzájem. slov. Slova a věšovi

132



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

brýkule

ital. briccolare 'házet kameňu'
briccione 'ulicník'

K. Čapek V rajči slov. Ze života slov
185



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

brinda

něm. Freunde 'obroc' s pivem a vínem
špan. brindas 'přípíjet na zdraví'

9: Brüche

V Čapek Vzájem slov. Zb. zivoda slov

1912

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

152 budovat základy
v každé veřejné věci
Spojitelství, odb. škol pro pěstění
borec, klusáči, ukořmení
pro správu zářivky

153 stav přelom "budování"
H. Čapek V zajetí slov. úvod.
20/2

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

100 bůh

→ nebohy

→ bohaly "Edo mnoho učiva"

syn. divus, dives

101 "dejte nám pokoj s prolebaristvím"

"odstranit nebohot"

"zavést pravé, zbožné, věřící bohatství"

L. Čapek V rozbor' slov. Krit. slov

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Camfrnoch

prv. 2

K. Čapek Vrajiti slov. Ze Eivoba slov

1911



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

capart
190 Yg

caparty 'úvěz na čatech'
caudury

191

< lat. tabardem 'obřana' halena

sr. čapeš 'rozlásko', det. capraim'

k. Čapeš V zápis slov. ze života slov

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

caveant consules

"bojovní" podříz vstaneční a vendloužky
listě

K. Čapek V zápisu slov. slova a
úsloní 133



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

čarvyky

asi < Zeng Reigen

K. Čapek V rajech slov i Ze života slov

185



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

cirifinda, di. bés cirifandl 'brynda
od něm. druku v'na ^{cirifal} Lierfahntler
K. Čapek V zájebí slov. Že životá slov



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

v zájmu naší cti

"vždyť se něco energeticky řádá"

"nemí v zájmu cti něco podnikuout, vybrat
něco chytit"

K. Čapek V zájmu slov. Slova a úsloví

138-9

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Č. 166
Č. 167

166 "neumlouvané"
167 "egoismus národní"

K. Čapek V zájmu slov. národní zof.



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Čiman

prv. z.

K. Čapek V zájmi slov. Ze života slov

193



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dávno

109 < Ta otázka je dávno rozřešena. >
může se vrátit třeba jako podoba a poslední
" novota "

K. Čapek v zapeti slov. Krit. slov



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

duch doby

92

" Ždá-li se vám, že máte ještě málo vlastních
ducha, přidejte si ducha doby "

3

upřesnění: minulá doba

J. Čapek kříd slov 93

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

na svatého Dymy

197

Jg z psl. jme^{boha} Did

8

< udělám to jinde ... >

< na sv. Dymy, co nebude nikdy >

L. Čapek V zajetí slov. Ze ziv. slov

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

fabry
187 čes.?

K. Čapek Vrajeti slov. Ze sivoča slov.

z fr. faveur 'služba darovaná' na
dikar příze

f. 188

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

facies < lat. facies



K. Čapek V zápisu slov. Zp. života slovn.

189



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

fafnochl // faufnochl 'falexna' 'radet'

Jg od Favoritŝchen

Kapet: faufbarum, faufit & it. faufera 'ŝlepe'

K. Čapek V zajiŝt' slov. Le Zivota slov

189



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

fakan

z it. facchino "posluha"
stč. farati "čelit, špinat"

K. Čapek Vzejtí slov ze živoča slov.

1911

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

fantit se ps Sou

187

< fantisimus, fanteni z,
fantazie!
hra na fanty

K. Čapek V zapětí slov. Ze zivota
slov



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

za falku < lat. fatuus 'pověsily, nicotný'

L. Čapek v zapř. slov. Ze žitoba slov

189



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

fičba z lat. vice (Vizešičin) ?
J. Čapek V zajeti' slov. Ze žurba slov
190



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

fifleva
187 ?

K. Čapek v zapř. slov. Ze životě slov
podle Jg. od fiflit / fiflovat "finit"
fefel "šůza na pultci" < feflovat
t. 188 < lat. pepalum

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

mit filipa
187 ze skutku apostol.

L. Čapek V zajeti' slov. Ze živoba slov.

199 apostol Filip, evang. Filip

sv. Filippo Benizki

— Neri radce papežů

200 ze slova filipika?

angl. fillip MORAVSKÉ
ZEJSKÉ
MUZEUM, podnet' to give a filly

z fr. filou

z filozof?

201 Filip už svjmu žvudem vyjadňuje cosi jako.
"činnost a vřtí"

L. Čapek V zajeti' slov. Ze živ- slov

filuta

< fr. filou

K. Capet, Ze života slov 187
Vzajit' slov



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

findy, finary neuit
= neuit vındry (Wiener Gulden)
vlio fındru a fildru

[K. Čapek V zájmu slov ze života
slov 189

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

finta < fr. feinte "fichtvára"
K. Čapčed U zapečt' slov. Z. zroba slov 189



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

findit se
187 ?

K. Čapek Vzájem slov. Ze života slov



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

floky < lat. floccus 'vlnička'
od zkratky fl. (florin)
K. Čapek v zápisí slov. ze života slov

189



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

floutes
1877 < flauta ?

Kc Čapek V zajetí slov. Ze života slov.



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

fobr, fofrovat

127 dr. frou-frou
nem. Fächer, f-n (2)

K. Čapek V zájmu slov. ze života slov



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

foř delat fořy, fořoví, foř fořes

↳ etwar vormalen 'fiedsbirat'

de foire 'jarmareční'

foř fořo 'foř verčunost'

fravdu waji wěch z teorie

K. Čapek Vrajeb sliv. Za života sliv

186

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

forma

104

"pouhá' forma", např. círč, obřady
"pouhá' formy círčve" (křest, bítuování aš
obřeb)

105

X "politická přinesla ju volební jarmarč a
bestvaré třetě"
formule konsekvenci
"každá' revoluce je daleko více revolucí
formu než ideji"

V. Čapek V zajetí slov. Krit. slov

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

fic < Versabramit
domáci fic Turz, bombus emissus
V. Čapek V zajetí slov. Ze života slov

190

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

frmol

187: z

K. Čapek Vzajem^{II} slov. Ze života slov

188
189

yg chomol errore positum pro chomol
= vit, hromada = chumel
z toho frmol

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

fuš to mus' je fuš

↳ je mu'en fou

K. Čapek V zajetí slov. Ze života slov

787, 201



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

harant

ex. 3,

K. Čapek V zájmu Slov. ze života

Slov. 187

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

hnutaristi' cili materialismus

96 dvesni' doba, spise hmotu zuehodnocuje, nez
uctiva"
uáhrážky hmot

97 „Fabrikant i detni' nezna'vaji' hmotu,
vybíř penize, šbri' rybně“

„penize nepou počístná' hmotu, vybrě nej-
ubožeji' a nezmyslná' uáhrážky hmoty
scházi' nám idealismus hmoty“

K. Čapek krit. slov V zajetí' slov

nehod si fúčko
housit vodu

v praž.

o Podstatáckích chodících ps vodu
do Prahy

rybář: úvod „pro fóry“ plusem

K. Čapek V zjeví slov. Ze živ. slov
1915

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

horečný

chvat, zmatek, horečně pracovat

X „vlastní životní nerv velkoměsta je led,
co neposkytne jistoty, rozvahy, pohodu a
hladkovat.“

L. Čapek Horečný

Kritika slov, 79, 26

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

hrati

98

zmenšovani jccu' „hrati roli“

< curi hraje znamenitou roli v exforbu
& nasi republice >

99

„hra se nebere dosti vážně“

„ne hra jde ještě více než v práci o dobro
nalost; hra je zaměstnání myse
kvalitativní“

„úcta k pravidlu“

Ko. Čapek: Krit. slov. V zájmu slov

hulváč p. r. z.

K. Čapek V zajetí slov. Ze života slov

193



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

chlady

66 vítejte, že rozum je chladný
je celý horečy silným tvrdím a podmiňuje
a situace, které přeměňují

K. Čapek Král sloh

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

chtiť

- 175 < ten Eámen řady nechce sedet >
176 < table laffeg chce byt' drochu Erabti' >
< ten Rabat chce drobatro ubrat >
věci mají svou vlastní vůli

optimismus

- 177 předpoklad věřeré lidské práce; hmotná opavda
chce byt' k' ní, co se z ní udělá, a sice plně
a pokud možno účelně
v lidských věcech to jde jine'

MORAVSKÉ
ZELENSKÉ
MUZEUM
K. Čapka k' rajeři slov. národ. zpě

járó jéden muž

150 < dostavte se všichni járo jéden muž >
151 < dalo se na jochod járo jéden muž >
uznáme, kdo byl ten muž

K. Capet V zájmu slov. národ. zvyk



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

věc není tak jednoznačná
144 namísto toho, kdo by měl věci vrátit
145 přelouat!

K. Čapek V zájmu slov. Slova a
slov



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Goča

to je pro Goču

"lidový předsmutek"

K. Čapek Psi' počaní

Archiv slov, 69, 37

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kultura

58 " v bežném smyslu je kultura něco soustavného a
organizovaného na rozdíl ode všeho náhoditého a
neorganizovaného "

57 " individuální událost se jasně vymyká 'pojmu kultury'
" zejména součet děl 'kultury'; ne, zejména příměr
děl 'kultury' "

59 Znečištěná slova

K. Čapek Krit. slov
MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

líti čisté víno

nežnému vyvadat

„poběšit / své srdce a jasně si elevit“

L. Čapek V zajetí slov, Narodní rozj

150



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

195 být z čeho jeleu
196 stupňování obrátu jsem z toho jsem 'rajic'
asociace s jelimantnem
z Allemand, voj.
< kulevite s ulku, když je kemea >
K. Čapek Vrajiti slov. Že živ. slov
196

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

mluviti jménem všech

154 "nem naprosto nutné, aby člověk věděl
o smyslu dotyčných věcí"

155 "kuráž tvrdit věci, které by se práce
ostýchal nebo požadoval pro každého
pro své vlastní mínění"

K. Čapek V zajetí slov. Národ.
zvuky

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kolečko,
ma' o kolečko víc
přeskočilo mu kolečko

kolečka v lodivrátku

K. Čapek Vrajší slov. Ze živ. slov

194



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

vyhodit si z lopytka

ani ševcov.

K. Čapek V zajetí slov. Ze živ. slov

1917



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

knudla z fr. coutelas

K. Čapek v rajeti slov. ze živ. slov 2001



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kuliferda

Jg od kulifaj 'starý'

Septis od ferina vykutálený, kulich?
z Gulliver

L. Čapek. V zajetí slov. Ze života slov

190

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kazdá liška svůj ocas chváli
fertifláč^v stranic^e schůze : liška - ocas
K. Čapek V zajetí dov. Slova a úsloví

136



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

každý x všichni

158 < všichni lidé mají nos >

(a)

x < každý člověk má nos >

(b)

soubitnost člověka a nosu

(a) obecné pojady nos

(b) vlastní, personalní, soudromý nos

159

každá osoba nemá co dělat se všemi

"co patří všem, nepatří ještě každému"

160

"Communismus je soustavné matení všech
a každého"

"statky nebo výnosy průmyslu patří všem"

filologický mysl

161

nahrady: my lid

x. Capk > V zajetí sloz. národ. zvyz

korrektní vztahy
"nejúspěšnější forma mezinárodních
vztahů"

X blbé, přátelské nebo spojovací
K. Čapek V zajetí slov. Slova a úsloví
142

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Brachec

banca rotta

K. Čapek V zájmu slov. Ze života
slov 186



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kravál

z něm- z

X kravál it. mandellare ^{česky} _{namláti}

K. Čapek V zajetí slov. Ze života slov

186

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ku mbal'

prv. z.

K. Capeš V rajbě slov. ž. života slov 1913



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Labužník

pour la bouche

K. Čapek V zajetí slov. Ze ziv. slov 2017



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

logický

"logický" důkaz je nemožný"

L. Čapek Krit sloz, 72



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

masary' v'kni v'aseni
jii' b'it'novani', bratove'
Fischtrau, sr. mit f'istron

K. Čapek Vrajeb' slov. Ze živ. slov
1916

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

i kdyby to stálo majlant

Dr. Keilán

asi užto milion

K. Čapek V zapřít slov. Ze živ. slov

1917

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

mazat do ku
šišku

prv. 2.

L. Čapek V rajčích slov. Ze života slov
195

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

možno za učenia a novoročenke

K. Čajka V zajiť slov. Že živ. slov
195



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

to práce v rozdělení malé dítě

o kardiniovém převodu, kardinu, kardinu stan-
dardu, slovce o 14 svazcích "

K. Čapek V zapřít slov. Slova a
úslou 136

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

mluvit s bym po česku
projavit krásnost, křat, pat si to
myslel

K. Čapek V zajetí slov. Národ.

27 87 153



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

tahat molda'ury
je jiv. čs. ?

L. Čapek V zápisu slov. ze života
slov 187

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

vrátat na dvůr

"nepřítel dáváno" souvisí s dědictvím
koukat jako tele na nové vrata

K. Čapek v zájmu slov. Ze Evr. slov

197

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

my x ja'

75 "pohodlné a nezřádné"

"opravdu, nebo se pochlubit velmi krásným "my" s
velmi statečným, slavným a záslužným "my" ale
bída, nemá-li "ja" nic, práve z těchto
"našich" předností!"

L. Čepel my nemá ja'
L. Čepel Slov, '69
Kutná

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

my
162f my, vláda generace >
sdružování stejně slabých
Stolní bráda

163 "vláda generalizace"
< my, naše strana >

strana, cířev, bráda, společ; "skřeben vřáven"
"utknelé ušory, jantajin' duch"

164 < my, stará garda >
"společně vzpomínání, společná životní
náhoda, společný strach před smrtí"

"za našich časů"
"libost ze sebe samých"

"vláda generace má pocit, že s ní přichází
lepší svět; stará garda má pocit, že s ní
není lepší světa odchází"
K. Čapek V zajetí slov. Narod. zvyky

náprate' vzťahy

140

meda' se nahradit činnym způsobem slovesným

141

nesobně: mezinárodní formě se zřelily

"jako přírodní útesy a foliové"

L. Čepel V zájmu slov. slova a ústní



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

národ uči!

17

my, národ Husův, Žižkův, Šturbánův; my, úrod
komeňskův

18

"nezaleži' na tom, či' jsme, uýbiš na tom, či' jsi
ty. Národ sám potřebuje sptě lidi' ues'

Juneu

L. Čepel' my, národ uči'
Vzajem sloz, '69
křivka

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

naš^ů
86 „hlavně velmi slavné a výtečné osoby“

naš Hus, náš Žižka
ale naši panové také lidé se špatnými vlastnostmi

87 nechtěl se
K. Čapek, Krit slov

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

naš¹

milenci: { Pamatujš se, Pepo, na tu naši
lavičku? }

Prisvojováni!

K. Čapek V kapitoli slov. narod. 207 }

155

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

náborat
29 Zpět k velké minulosti!
Vratme se k Otci!
Zpět ke křesťanství!

30 "Zlatý je před námi, ale nikdo ho za námi."
náborat k učení
L. Čapek: Křesťanská slova, 69

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nejlepší zboží, úmysly

"Toto slovo by se mělo definitivně ponechat
obchodníkům a vládkám."

K. Čapek, Vrajeti slov. Slova a vědomí
1941

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Někdo by měl něco udělat

143 " skoro nikdy se neříká: měl bych udělat
to atd "

" My co tady sedíme, bychom měli tohle
nebo onohle sami potudit "

144

" Dejiny spis potrebuj' lidi, kteri něco
delaji, než lidi, kteri navrhuji, co by
někdo měl dělat "

K. Čapek Vzájemní slov. Slova a
úřlovi

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

neochvějně přátelství
upřesňovat o tom mohou jenom diplomate
K. Čapek v zájmu slov. slova a úsloví

140



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

neplodný

50

n-e' hloubání, n-a' dřepse

51

„plodně je být starostou v Hostiváři, ale neplodně je
hloubat o věcech blaženosti“
vysvětl. užívání adj. neplodný

J. Čapek, krit. slova

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

obecný zájem

nechtějí s tímto sítím zvláště kvalitě;
ty by jim ružovaly dnu široce hledě
obecného zájmu

K. Čapek V zájmi list. úvod. 207 E

156

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

odpovědní činitele

131 padají tisky, kudy nebo uciř. pražer,
začínají začít, uvozdeři vlatu

132 " Kubičnu odpovědnost dallos uče "
K. Čepel V zapeti slov. Slova a u slov

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

oprávněné národy

„křivěčinný Zplouasunus“

naše národy jsou vždy oprávněné

K. Čapek. V začátku slov. slova a
slovci 135

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

otázka
problemu

107

1. nalovit slozite

2. nejistota

3. o tom, co je stejne jako co není
"problem klade cosi mezi bytí a nebytí,
jarou si sbovou polobexistenci"

108

"problem je dílo vášně, ale ve díle rozumu"

K. Čapek V zapeti slov. Krit. slov

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

„obložování“

„Vemli v dramate, vybrz o obložce dramatu ...
Výhody jsou na dlani: ...“

K. Čapek: Kuchař slova (in Vzájem slova, 107)
& Dvě knihy / přívodce 71-72

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

169 Jan ve své domě
Čeme hlavě ve fašizujícímu tisku
Anglie - dřevlenu, Špan. - caballero
170 starat se o dítě, než. vrát pava domácího
171 dítě dobrý pro všechny, všichni dřevlenu
L. Čapek. V rajeti' slov. národ.

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

paša's

z turecký paša ?

K. Čapek V zajetí slov. Ze Riv. slov

1913



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

patřelo u vozu zbytečnost
K. Čapek v zajetí slov. Ze života slov
194



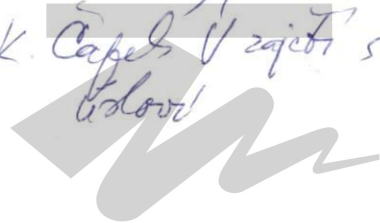
MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jevné zásady

128 pamět

zapomnětlivost (zbavit se nepřijem-
ného pocitu oždívaní), inteligentnost
(často nevhodná), omezení počet na tři

K. Čapek V zajetí slov. Slova a
číslo



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

pišku mítí
odpovída' expichť seon ?

K. Čapek Vrajeti slov. Ze života slov

193

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

plyněra v praž. lehka' divka
i v dial. sev. mor. (u Ryžana) jak?

K. Čapek V zájmi slov. Ze života slov

193

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

politická mutualita
129 jako omluva

"nedovedeme udělat nic lepšího"

K. Čapek V zajetí slov. Lova a úloví



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

94 politika různé významy
"věč politiky"
lidé chudí x proletáři
lidé pobožní a věřící x katolická strana
sdláci x republikánská strana lidová
95 optimista vládní x pesimista opoziční
x. čapka kříd. slov v zajetí slov

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

položiti si otázku

"otázka nelze ani ustoji, vybrže běhá
po světě, vrtí sebou, má sterou podobu
a stěně užiti"

K. Čapek Vrajeti slov. Uvod - 207

156

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

78 pouhý
"járysi citelny' a tajemny' nedostatky"
pouhý intelektualista
realista,
romantický

79

dogmatismus "
"všechno je mnohostranné a slibné, plus'
možnosti a říci"

K. Čapek krit. slova

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Provincie

31

"dovoluje, co nedovoluje svědomí"
"kousek slova", formální

L. Čapek Provincie

Kritika slov 69

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

požehnaní
151 p-a' Hlouček, p-e' stáří

152

↳ ve sbereku se u mírá
"to už je na požehnaní trochu pozdě"
K. Capeš Vzapeti slov. úrad. žyž



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

piachy

z nemít pra(ch)nic ?
vojev. nemít praeh

nemám ani brk 'jsem ošleba' ?
nemít bedolu ?

nemít šupě už u j. šupěly = penize
kule ← ani z Gulden představa šesťku

L. Čapek V zajetí slot. Ze života
slov

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

192

pravda

74

řovídiť pravdu souu - byť kubián
"pravda souu' byť vždydy řovra' a udramne
neuslá"
řvta' pravda

K. Čapek kvěť 1907

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

predestinace
130 v náboženství "žíté usoudil"

K. Čapek V rajsti slov. slova a úsloví
130



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

„problemová“

viz K. Čapek: Kritika slov, XLVIII, Otazka čili
problema (in Vzápětí slov, 107-8
= Dnesškrivodce 71-72



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

přehodnotit

80

"osvětlivá filosofie"!

87

"Ve světu žijete jsem nic nepřehodnotil, jenom
sám jsem se změnil."

K. Čapek krit. slovo



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

frčouat

47

impresionismus, středověk, fouer, Darwinia, "frčouat lašel, uš. dobu zhravi"

48

"kate domněla' vítězství 'ludou za stě let jen
okamžik frčoudu"

K. Čapek krit. slov



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

frilů

24

„tábovaná „zlata' sbídní' cesta“ nás zavádí mezi samé
krájuosti a friličnosti. Stopíte-li na ni, je vám všchno
nalevo frilů levé a všchno nafravo frilů fravé;
opravdu hrozny' folad.“

L. Čapet Frilů
Křídsler stov. '69

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

prilozeni kuzy
mys začneme / rukovit a radit
"tatovžih rukou je cela kupa"
pocit zabav
odmítání / odborné pomoci
K. Čapek Vrajebí slov. narodní zvyky



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

průroda

56

"jako znamená průroda více rovné střížením, zjednodušením
a zjednodušením"

"velice ně individualní, nepravidelná a iracionální"

57

"folie průroda pracuje a tvoří, potřebuje zjednodušených,
hladších pravidel"

"pravdy jsou zjednodušené, přímocarejší a geometrickější
než skutečnost"

J. Čepel krit. slova

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

psi' fočasi'

" nesmyslná představa "

K. Čapek Psi' fočasi'

Křehká slova, 69, 33



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM